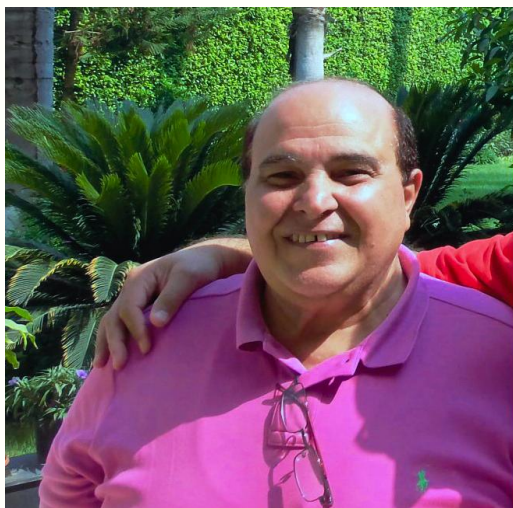

The AUC Press e-Newsletter | February 2022



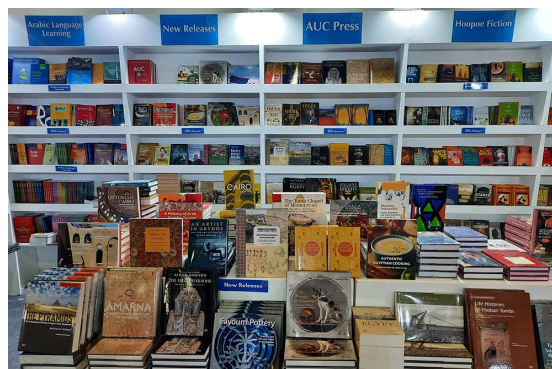
REMEMBERING OUR COLLEAGUE JOE!

The staff at AUC Press mourn the passing of Joseph Mitri, formerly AUC bookstore manager. Joe, as he was affectionately known by colleagues and customers, passed away suddenly on January 14. He joined AUC in February 1981 and retired in April 2016 after thirty-five years of loyal service. He is remembered for his committed hard work, infectious smile, and wonderful sense of humor. **Read more**

ANOTHER BOOKISH CAIRO INTERNATIONAL BOOK FAIR

AUC Press participated in this year's Cairo International Book Fair (January 26 – February 7) at the Egypt International Exhibition Center in New Cairo. The large selection of English-language books, competitive prices, special offers, discounts, and bargains attracted many visitors and customers to the AUC Press stand throughout the two-week fair.

We were particularly honored by the visit of AUC president Dr. Ahmad Dallal. "Dr. Dallal is the first AUC Press president to visit us at CIBF," said Sameh El Moghazy, AUC Press assistant sales manager, who coordinated the visit and welcomed the president to the AUC Press Stand. **Read more**



**TWO HOOPOE NOVELS
LONGLISTED FOR DUBLIN**

LITERARY AWARD 2022



On January 31, Dublin City Council announced the 2022 DUBLIN Literary Award Longlist of Library Nominations. Two Hoopoe novels, *A Recipe for Daphne* by Nektaria Anastasiadou (2021) and *The Girl with Braided Hair* by Rasha Adly, translated from the Arabic by Sarah Enany (2021), are among the seventy-nine books nominated by libraries around the world for the 2022 DUBLIN Literary Award. **Read more**

BIG NAMES TALKING ABOUT THE DARING NOVEL *I DO NOT SLEEP*



In last month's online book discussion about *I Do Not Sleep* by the late Egyptian writer Ihsan Abdel Kouddous (Hoopoe, January 2021), Marcia Lynx Qualey, *ArabLit* editor, blogger, translator, literary critic, and moderator of the event, discussed the novel with its translator Jonathan Smolin and Sharif Abdel Kouddous, independent journalist and grandson of Ihsan Abdel Kouddous.

Watch the recording



In a parallel virtual book event also held last month, this time hosted by the Elliott Bay Book Company in Seattle, translator Jonathan Smolin discussed with award-winning writer Alaa Al Aswany the life and work of Ihsan Abdel Kouddous, including his novel *I Do Not Sleep*. "He was a major writer and I'm very happy that now western readers will be able to discover Ihsan," said Al Aswany.

Watch the recording

A CONVERSATION WITH VIOLA SHAFIK ABOUT ARAB CINEMA

The filmmaker and author was the special guest on Afikra's first edition of their new 'Movie Night' podcast. She spoke about her book *Arab Cinema: History and Cultural Identity: Revised and Updated Edition* (AUC

Press, 2016) with Mikey Muhanna, founder and executive director of Afikra, a global organization that aims to promote the diversity and richness of Arab culture and history. **Watch the recording.**



EVENTS

The 2021 Saif Ghobash Banipal Prize for Arabic Literary Translation

Winning translator Sarah Enany of the novel *The Girl with Braided Hair* and her author Rasha Adly in conversation with chair of judges Prof Roger Allen, along with readings in both languages and a Q&A.

Thursday 17 February 5pm GMT

SARAH ENANY **ROGER ALLEN** **RASHA ADLY**

BANIPAL Magazine of Modern Arab Literature

ARTS CANTEEN

THE SOCIETY OF AUTHORS TRANSLATION PRIZES

SAIF GHOBASH BANIPAL PRIZE FOR ARABIC LITERARY TRANSLATION

FREE online event **Eventbrite**

www.banipaltrust.org.uk/prize/award2021

FEBRUARY 17 / 5:00PM GMT

The 2021 Saif Ghobash Banipal Prize for Arabic Literature

Sarah Enany, this year's Banipal Prize winner for her translation of *The Girl with Braided Hair*, and Rasha Adly, the book's author, will be in conversation with the Banipal Prize chair of judges Professor Roger Allen. This free online event will include readings in both languages and a Q&A. To register, **click here**.



Diane
Lefer



Ibrahim
Nasrallah

writersweek.ucr.edu

FEBRUARY 17 / 8:00PM CALIFORNIA TIME

Award-winning Palestinian author Ibrahim Nasrallah will discuss his novel *Time of White Horses* (AUC Press, 2016), and read extracts from the book, at the 45th Annual Writers Week, sponsored by the University of California. To register for the free virtual event, [click here](#)



FEBRUARY 28 / 6:00–7:00PM CAIRO TIME

In Memory of Humphrey Davies (1947–2021)

Humphrey Davies was a Cairo-based award-winning British translator of Arabic historical and classical texts and modern fiction who had worked for decades in the Arab world and translated many works of fiction and nonfiction for AUC Press. He died in the UK on 12 November.

A memorial in his honor will be held in Ewart Hall, AUC Tahrir Campus. The ceremony will also be broadcasted live on the [AUC Press Facebook page](#). The event is open to the public (mask required and valid ID).



MARCH 8 / 4:30–7:00PM UK TIME

Narrating Space in Gaza with/beyond the Conflict

Contributors to *Open Gaza: Architectures of Hope*, edited by Michael Sorkin and Deen Sharp (AUC Press, 2021), will be speaking at a hybrid panel event (Salford University and Online) to be hosted by the University of Salford's Architecture and Design department. Panelist-contributors include: Dr. Fadi Shayya, lecturer in architectural design, University of Salford; Dr. Yara Sharif and Dr. Nasser Golzari, practicing architects/Palestine Regeneration Team (PART), London; Meghan McAllister, architect and urbanist, San Francisco Bay Area; and Ahmad Barclay, Office for National Statistics (UK). Also participating will be Ahmad Shabat, PhD candidate, University of Salford, Manchester

To register: bit.ly/3JlpySu. **To attend via Zoom:** bit.ly/364cRwV [id: 895 2083 1690]

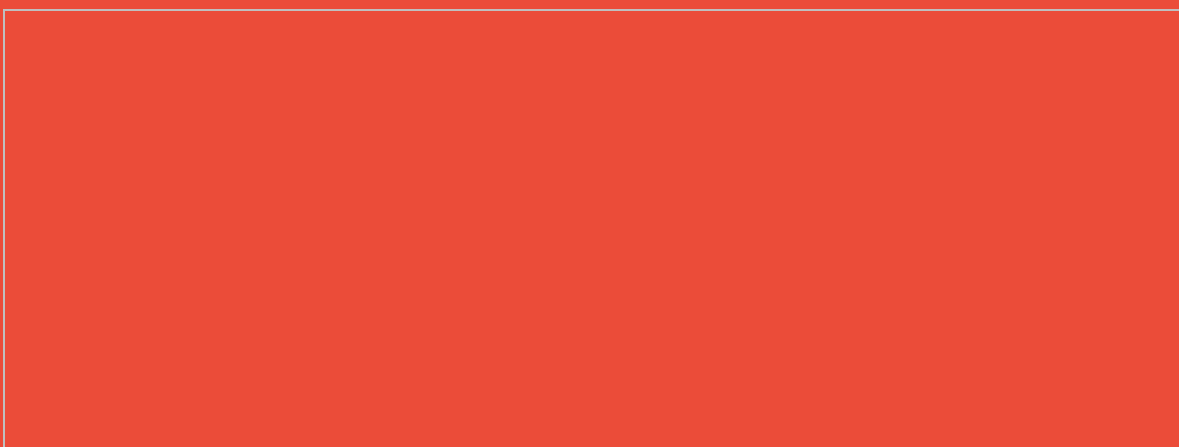
STUDY ABROAD STUDENT?

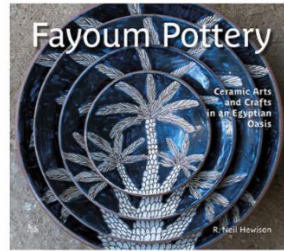
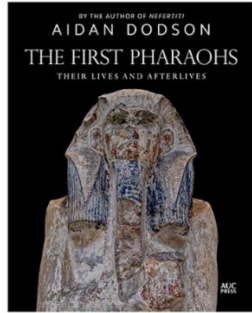
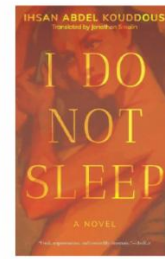
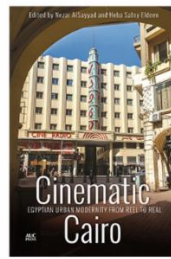
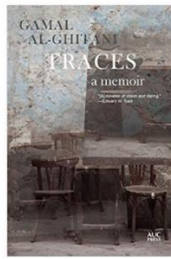
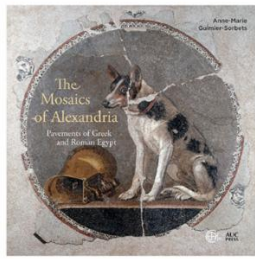
Are you on AUC's Study Abroad program? You might want to browse AUC Press's Middle East Studies books and Arabic Language Learning textbooks, including *Yalla! Let's Learn Egyptian Colloquial Arabic Verbs* by Dina El Dik and Emad Iskander.



PRAISE & REVIEWS

Click on the covers to read the reviews of these books.





The American University in Cairo Press
Tel: (+20 2) 2797-6926
auc.press@aucegypt.edu
www.aucpress.com

Connect with us

